

1
VILÉM FLUSSER

Kufsteinerstrasse 4, 3. Stock, 8000 Muenchen 80, Allemagne.

Saumur, 24/9/74

M. François Pluchart,
Revue Artitudes,
Rue du Château,
06640 Saint - Jeannet.
(Tel: 93 - 325243).

Dear friend,

enclosed the manuscript you left with me and the necessary corrections. Please send the issue of Artitudes to the address mentioned above.

The article on Bonnier we talked about will be sent you when it is ready. It will be in English like this letter, due to my very deficient French.

It was a pleasure having made your acquaintance, and please accept my most cordial greetings, also from my wife.

Yours

VILÉM FLUSSER

Kufsteinerstrasse 4, 3. Stock, 8000 Muenchen 80, BRD, Tel: 982326

San Gimignano, October 12, 74

M. François Pluchart,
Revue Artitudes,
Rue du Château,
06640 Saint - Jeannet, France.

Dear friend,

enclosed please find the manuscript "Alexandre Bonnier's Living-room", which will be forwarded to you by Mr. Bonnier himself for publication in your magazine. I should very much appreciate if you were to stay in contact with me at the address mentioned above, where we shall arrive on November 15. In the meantime I believe your issue on our very provocative dialogue at Mme. Gattard's will have been published and I trust you will be sending me a few numbers of it. Thank you.

It has been a real pleasure of having met you, and I hope this will result in a long a fruitful collaboration.

Very cordially yours

La Font Chaude, 84240 Peypin d'Aigues par la tour d'Aigues.
Tél: 11 à Peypin d'Aigues par Pertuis.

La Font Chaude, 6/10/75

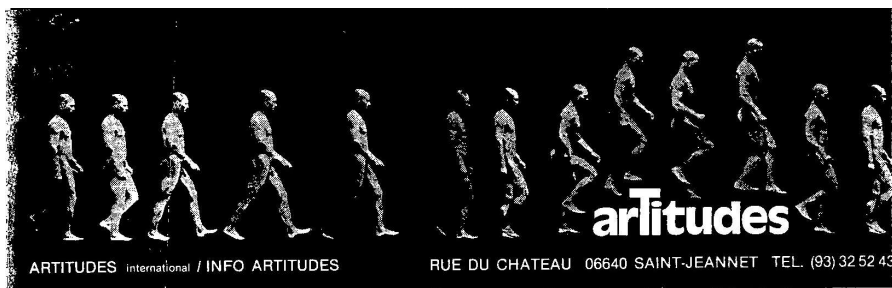
M. Pluchart,
Artitude,
rue du Chateau,
06640 St. Jeannet.

Cher ami,

Jeanne Gatard m'a transmis votre proposition d'un article sur "Geste et Sentimentalité" pour un prochain numéro de votre revue. Je suis flatté, et je l'annexe en anglais. Comme je connais la difficulté posée par des traductions, je l'annexe aussi en français zoulu. Cette traduction a pour but de faciliter la traduction de l'anglais. Mais si vous décidez de publier l'article, vous noterez des petites déviations du texte français de l'original. Ces déviations sont mon dernier avis, et elles doivent être conservées.

Nous habiterons l'adresse mentionnée pour la durée de l'hiver. Je donnerai des cours sur communication et théorie du geste à Aix et à Marseille. (Mon idée est d'essayer une "Choreographologie du geste"). Nous sommes donc presque vos voisins. J'aimerais beaucoup de vous rencontrer de temps en temps. Téléphonez-nous. Nous partirons pour l'Italie vers le 12, mais pensons de retourner vers le 25. Si vous avez des doutes au sujet de l'article, appellez-moi avant les 9 heures du matin.

Nos amitiés.



Le 28 mai 1976

cher Ami,

Je pense que Jeanne Gataud vous a dit que
je serais heureuse si vous écriviez pour le
prochain numéro d'arTitudes* l'histoire
de "la Reine Noire" qui vit au Brésil.

Je souhaiterais disposer de ce texte, à
Saint-Jeannet, pour le 15 juin 1976.

Est-il possible de l'illustrer ?

Merci vivement d'avance.

Je vous prie de croire, cher Ami, à l'empressement
de ma chaude et respectueuse amitié.

Françoise Pluchart

D'autre part, je serais très heureux de disposer pour ce numéro d'un article de vous sur la Macumba. Si le temps vous pressant, peut-être pourriez-vous le faire écrire par un de vos amis.

Encore un très vif merci.

V. Flusser, La Font Chaude, 84240 Peypin d'Aigues par La Tour d'Aigues.

La Font Chaude, 1/6/76

M. François Pluchart,
Artitudes,
Rue du Chateau,
06640 Saint-Jeannet.

Cher ami,

merci de votre lettre du 28 mai. J'annexe un petit article "La magie nègre", qui est sorti vite, car il est dans la ligne des mes préoccupations avec les gestes. Si l'article convient à vos propos, vous lez-vous corriger mon français, (toujours lamentable)?

Quant à la Reine de la Umbanda, je ferais une petite note dans quelques jours et je vous la laisserai parvenir. (Jeanne ne m'a pas parlé à ce sujet).

L'article sur Geste et sentimentalité que vous avez publié a, il semble, eu des effets: par exemple, on vient de m'inviter à un événement sur "Geste et comportement social" à Paris, à sa base.

Acceptez, je vous prie, l'expression de mon amitié sincère.

Vilém Flusser, La Font Chaude, 84240 Peypin d'Aigues par La Tour d'Aigues.
Tél: 11 à Peypin d'Aigues par Pertuis.

2/6/76

M. François Pluchart,
Artitudes,
Rue du Chateau,
06640 Saint-Jeannet.

Cher ami,

j'annexe la note sur la "Reine Umbanda". Voulez-vous confirmer
cette lettre et celle d'hier?

Mes amitiés cordiales.

6

Flusser, La Font Chaude, 84240 Peypin d'Aigues par La Tour d'Aigues

La Font Chaude, 15/10/76

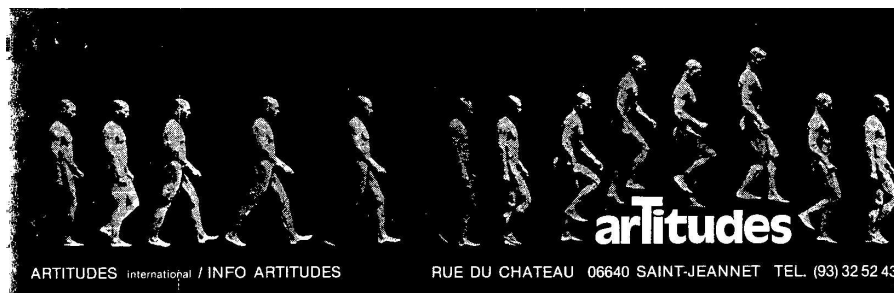
M. François Pluchart,
ARTITUDES,
Rue du Chateau,
06640 Saint-Jeannet.

Cher ami,

vous m'avez écrit le 28 mai, et je vous ai répondu le 1/6 et le 2/6, en vous envoyant deux petits articles au sujet de la culture noire. J'ai été au Brésil pendant les derniers quatre mois, et, en retournant, je ne trouve pas de réponse. Très probablement, elle s'est perdue.

Je vous prie, donc, de me dire si les articles ont été publiés, et, en cas positif, de m'envoyer des exemplaires de votre publication. En cas contraire, qu'est ce qu'est arrivé avec les manuscrites? Répondez rapidement, s'il vous plaît, car dans mon programme de cours ici à Aix j'ai prévu une partie au sujet des "gestes rituels nègres", pour laquelle j'ai besoin de mon texte.

Merci, et acceptez l'expression de mon amitié cordiale.



le 19 octobre 1978

7

Cher Ami,

Je réponds à votre lettre du 15. J'ai bien reçu
en leur temps vos deux articles pour le numéro
sur la Négritude. Je vous prie de m'excuser
de n'en avoir pas accusé réception, mais je suis
débordé de travail depuis la mort de Joël
Belouche. Le numéro en question va paraître
dans une dizaine de jours. Je vous en
ferai parvenir quelques exemplaires de
parution.

Je vous prie de croire à ma très cordiale
amitié.

François Pluchart

V. Flusser, La Font Chaude, 84240 Peypin d'Aigues par la Tour d'Aigues 8
Tel: (90) 77 76 61

La Font Chaude, 6/1/77

M. F. Pluchart,
Artitude,
rue du Treillard,
06640 Saint-Jeannet.

Cher ami,

j'ai bien reçu les deux exemplaires de votre numéro sur les
nègres. Il est beaux. Je vous prie de vouloir envoyer un numéro à l'
adresse suivante, par avion:

Prof. Milton Vargas,
Themag,
Largo do Arouche 24, 5,
São Paulo, SP. - Brésil.

Annexez une petite note pour l'informer que la remesse est
faite de ma part. La raison en est que non seulement le thème est cen
tral dans la discussion brésilienne, mais aussi que votre façon de l'
aborder peut avoir un impact sur la scène culturelle au Brésil.

N'hésitez pas de m'écrire si vous avez besoin d'une nouvelle
collaboration. Il est un plaisir de collaborer avec vous.

Amicalement

Vilém Flusser, La Font Chaude, 84240 Peypin d'Aigues. Tel: (90) 77 76 61

La Font Chaude, 20/3/77

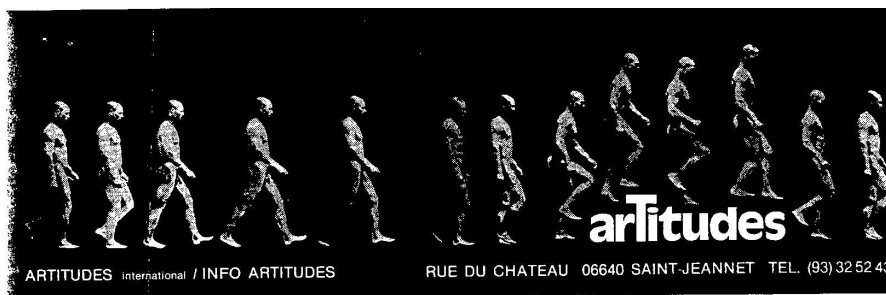
M. F. Pluchart,
Artitude,
rue du Treillard,
06640 Saint-Jeannet.

Cher ami,

à la demande de Fred Forest, et avec plaisir, je vous adresse un essai, ("La cuisine, le marché, le théâtre"), sur une des actions de Forest, et dans un contexte de "cuisine". Si vous décidez de le publier, corrigez mon français. Merci.

Avez vous reçu ma lettre du 6/1, et avez-vous remis l'exemplaire de votre numéro sur les nègres à l'adresse brésienne que je vous ai indiquée?

Repondez, cette fois, s'il vous plait, et acceptez mes salutations amicales.



le 22 mars 1977

9

cher Vilém Blum,

Peru de l'article "la cuisine, le marché, le théâtre".

J'ai bien reçu la lettre du 6/1 et j'ai envoyé le numéro à l'adresse indiquée.

Pardonnez-moi d'être bref et parfois silencieux : je suis débordé.

Je vous prie de croire à ma vive et amicale sympathie.

François Pluchart

10

Vilém Flusser,
La Font Chaude,
84240 Peypin d'Aigues.
Tel: (90) 77 76 61

La Font Chaude, le 13 octobre 77.

M. François Pluchart,
ARTITUDE,
rue du Treillard,
06640 Saint-Jeannet.

Cher ami,

après mon retour du Brésil j'ai appris, avec plaisir, qu'une de mes collaborations a été publiée par vous dans votre numéro sur la cuisine. Je vous prie de bien vouloir m'envoyer deux ou trois exemplaires.

N'hésitez pas de me laisser savoir quand vous aurez besoin d'autres collaborations.

Bien à vous